

Японский сад в Иркутске

© К. Г. Иванова, М. И. Сапрыкин

*Иркутский национальный исследовательский технический университет,
г. Иркутск, Российская Федерация*

Аннотация. В первой части статьи собраны некоторые факты о происхождении традиционного японского сада, особенностях стилевых направлений, смысловых концепций. Также перечислены известные парковые сооружения Японии, выполненные в традиционном и современном ключе. В основной части статьи рассказывается о сотрудничестве Иркутского государственного университета и университета Хоккайдо и результате этого сотрудничества – создании сада в стиле кара-сансуй в оранжерее иркутского Ботанического сада. Приведено описание элементов сада. Передана информация об участниках этого мероприятия. В заключительной части статьи рассказывается о растениях, переживших атомную бомбардировку и переданных ботаническим садом Хиросимы в иркутский Ботанический сад. В конце статьи размещены авторские фотографии, сделанные в оранжерее иркутского Ботанического сада. Эта статья написана на основе исследований о японских садах Лебедевой А., Николаевой Н. С., Аксёновой М., Евсеевой Т., Горохова В. А., а также на основе материалов, собранных при посещении иркутского Ботанического сада, на основе видеоматериалов, опубликованных в сети Интернет в 2012 году.

Ключевые слова: японский сад, иркутский Ботанический сад

Japanese Garden in Irkutsk

© Christina G. Ivanova, Mikhail I. Saprykin

*Irkutsk National Research Technical University,
Irkutsk, Russian Federation*

Abstract. The first part of the article contains some facts about the origin of the traditional Japanese garden, peculiarities of style trends, semantic concepts, and also lists the famous park structures of Japan, made in a traditional and modern way. The main part of the article describes the cooperation between Irkutsk State University and Hokkaido University and the result of this cooperation is the creation of a kara-sansui-style garden in the greenhouse of the Irkutsk Botanical Garden. It describes the elements of the garden, informs about the participants in this event. The final part of the article tells about the plants that survived the atomic bombing and were transferred by the Hiroshima Botanical Garden to the Irkutsk Botanical Garden. The article provides the author's photographs taken in the greenhouse of the Irkutsk Botanical Garden. This article is written on the basis of research on Japanese gardens by A. Lebedeva, N. S. Nikolayeva, M. Aksyonova, T. Evseyeva, V. A. Gorokhov, as well as based on materials collected when visiting the Irkutsk Botanical Garden, based on video materials, published on the Internet in 2012.

Keywords: Japanese Garden, Irkutsk Botanical Garden

Согласно археологическим и письменным данным, сады возникли в Японии в VII веке под влиянием Китая и Кореи. Первые сады устраивались в усадьбах императоров и сановников в тот период, когда столицами Японии были Фудзивара и Нара. Настоящего расцвета искусство японского сада достигло в 794 году, когда столицу перенесли в Хэйан (современный Киото). Тогда возникла идея создать на территории сада модель Вселенной. Буддийские монахи и священники Японии вкладывали в создание сада не столько понятие о прекрасном, сколько свою парадигму религиозно-философских воззрений об устройстве мира. Здесь сочетались буддийские, даосские

и синтоистские идеи [1].

«Зародившееся в древности и достигшее расцвета в период Средневековья искусство японских садов имеет много черт, связанных именно с эпохой развития человеческой культуры. Для неё характерны большая целостность мироздания, слитность многих представлений и понятий. Средневековое искусство тесно связано с религиозными и нравственными идеями, ему присущи сложная символика, желание увидеть не частное и конкретное в его собственной ценности, но осознать это конкретное как знак чего-то более значительного, имеющего всеобщий, универсальный смысл», – писала известный исследователь садового искусства

Н. С. Николаева в своей книге «Японские сады» [2]. Она утверждала, что «на протяжении многих столетий в Японии продолжала существовать главная идея: представление о человеке как о части мира природы, находящегося не над ним, не вне его, но как бы внутри» [2]. Законы природы при этом были для человека обязательны и священны, как его собственные нравственные законы. Поэтому и смысл отношения к природе никогда не мог состоять в её покорении, но лишь в уяснении, в стремлении к гармонии с ней [2].

Ещё один автор исследований японских садов А. Лебедева писала: «Японский сад не только даёт возможность наслаждаться красотой природы и гармонией мироздания. Предаваясь созерцанию, человек должен ощущать свою причастность к общему пути, почувствовать себя частью единой прекрасной Вселенной. Видя окружающую гармонию, он должен разобраться в себе и обрести внутренний покой и умиротворение... Созерцание сада побуждает к работе скорее не мысль, а душу, способствует выходу на принципиальный новый уровень мышления – поэтически-метафорический» [3].

В Японии бережно сохраняются сады в традиционном виде, также идёт развитие новых концепций в современном паркостроении. Широко известны такие японские сады: Кэнрокуэн (Исикава, Канадзава), Парк для наслаждений (Мито, Ибараки), Канадский сад (Токио), Восточные сады Императорского дворца (Токио), Сад музея искусств Адати (Ясути, Симанэ), Сад удовольствий (Окаяма), Парк трав Нунобики (Кобе, Хиото), Храм великого отшельника (Киото), Место для молитвы на горе (японский храмовый сад XVII века) (Ивакура), Дворцовый храм (Уджи-ши, Киото), Сад изящного искусства (Киото), Хижина у горного ручья (Киото), Храм серебряного павильона (сухой сад XV века для прогулок) (Храм Джишо-дзи, Киото), Сад восьми видов (Хасс но Нива) (Храм Тофуку-дзи, Киото), Отдельный дворец (Храм Тофуку-дзи, Киото), Дом трёх сокровищ (Дайго Фушими-ку, Киото), Вечная чистая земля (Киото), Золотой павильон (Киото), Храм Кодай-ин (Киото), Храм мирного дракона (Киото), Храм Возрождения в раю (Охара, Киото), Чайный дом Омотесенке (Киото), Императорская вилла Шугоку-ин (Киото), Храм божественного учения (Киото), Вдвойне правдивый сад (Киото), Храм мха (Киото), Храм небесного дракона (Киото), Райский сад (Мизугучи-чо, Шига), Парк

совершенного смысла (Кумамото) [4, 5].

Традиционный японский сад символичен, и каждый элемент в нём имеет значение. Японцы считают, что камни – это скелет сада, а вода – его кровь. Второстепенные элементы различны по внешнему виду и назначению: фонари, бамбуковые изгороди, мостики, колокольчики и т. п., они предназначены для создания особой атмосферы. Главным при создании японского сада является лаконичность и чувство стиля. Ещё одна важная деталь: они создаются в большей степени для окружающего мира и единения с природой. Глубинная сущность такого сада передаётся понятием, заключённым в японском слове «Митате», которое на русский язык может быть переведено как «оздоравливающий душу». Существует три основных стиля японских садов: 1) стиль ике-нива (водный ландшафт), который в пейзаже выражает чистоту и красоту райской земли; 2) каре-сансуй, сухой сад, скалистый сад, в котором посредством особого способа использования белого песка отображаются водные ландшафты – море, озёра, реки и водопады; 3) стиль ча-нива, чайный сад.

В 2009 году университет Хоккайдо и Иркутский государственный университет заключили договор о сотрудничестве [6], поэтому по просьбе преподавателей на территории иркутского Ботанического сада представители Хоккайдо помогли создать третий в России японский сад. Подобные сады существуют в Москве и Владивостоке. В 2012 году идея осуществилась. На церемонии открытия приехали представители Общества российско-японской дружбы, мэрии Иркутска, учёные [7].

Иркутский Ботанический сад – уникальное место, где на основе многолетних исследований была создана крупнейшая в Восточной Сибири коллекция растений (по данным 2012 года, около 4,5 тысяч видов и форм растений) [8]. В отличие от Японии, где очень тепло и влажно и есть возможность выразить эстетику природы в каждом сезоне, в Иркутске длительная и холодная зима [9]. Поэтому было решено создать японский сад в оранжерее Ботанического сада, в тепличных условиях. Идею сада разработал профессор Ямада Такухиро. Он не только знаток японской чайной церемонии, но и глава компании, создающей сады на протяжении 150 лет. Помощником в осуществлении замысла, организатором работ стал его коллега – профессор университета Хоккайдо, специалист по ландшафтной ар-

хитектуре и экологии Мацushima Хаджиме [10]. Из Японии прибыли студенты, которые воплощали сад в жизнь. Со стороны Иркутска вдохновителем и организатором стал

директор Ботанического сада, кандидат биологических наук Кузеванов Виктор Яковлевич.



Рис. 1. Вид на японский сад в оранжерее иркутского Ботанического сада (авторское фото 2021 г.)

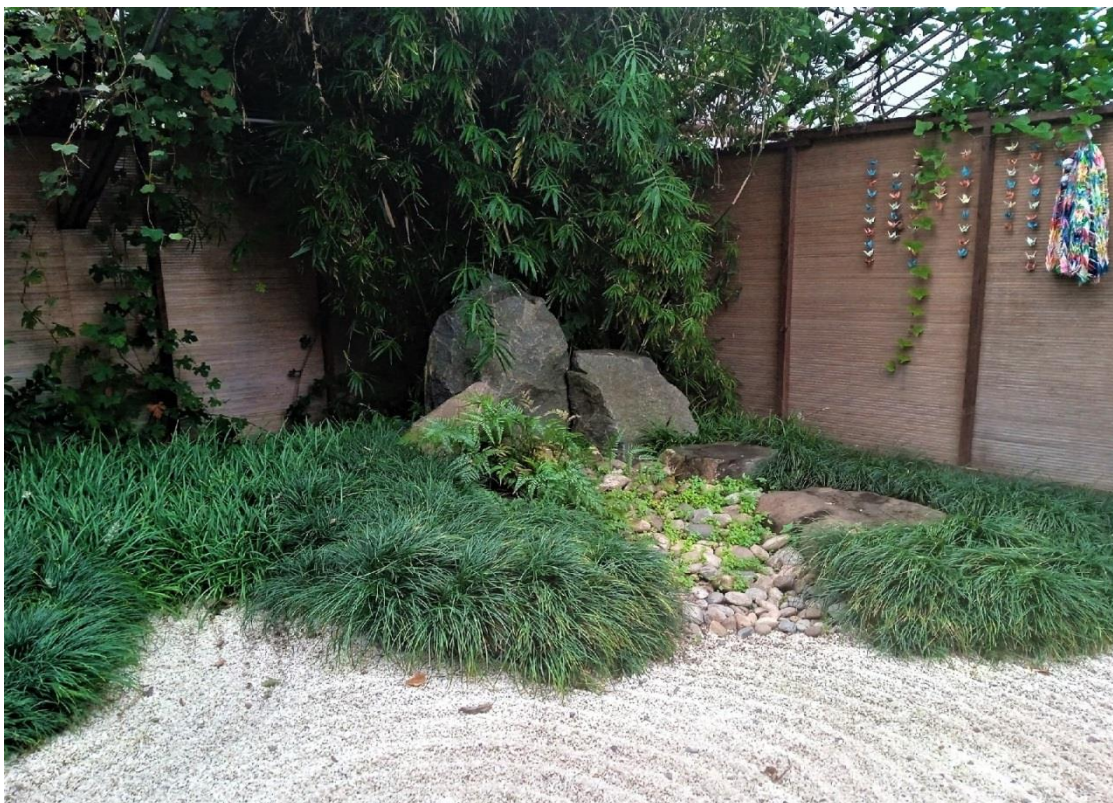


Рис. 2. Вид на японский сад в оранжерее иркутского Ботанического сада (авторское фото 2021 г.)



Рис. 3. Цукубаи (ритуальная каменная чаша) в оранжерее иркутского Ботанического сада (авторское фото 2021 г.)

Сад выполнен в стиле кара-сансуй – это миниатюрный стиль, который символически отображает природу и отличается простыми лаконичными линиями. По замыслу создателей этот японский сад был смоделирован как миниатюрное и образное олицетворение символической связи между Россией и Японией (рис. 1, 2). Левая группа больших плоских камней символизирует Россию, а правая – Японию. Эти два основных скальных образования связаны между собой узким грунтовым сухопутным мостом как символом дружеской связи двух стран. Николай Косовенко, волонтер и ландшафтный дизайнер, собирал камни для сада. В основном камни он находил на реке Олхе, в селе Большом Голоустном и в деревне Усть-Куде на карьере. Растения выбирали в соответствии с канонами японского садового искусства, исходя из их декоративности и красоты, устойчивости и сходства с растениями, используемыми в садах Японии. В качестве миниатюрного подобия леса и зелёных зон вокруг каменных глыб были высажены следующие растения: Офиопогон японский, Офиопогон ябуран, Ардизия японская и мелкие папоротники.

У входа в сад расположился Цукубаи – ритуальная каменная чаша (рис. 3), где по-

ложено мыть руки перед церемонией чаепития. Камень справа предназначен для свечи, слева – для чайника. Сначала оmyвается одна рука, затем другая.

Возле японского сада расположен ещё один поясняющий стенд о нескольких растениях, привезённых из Японии: «Атомная бомбардировка 1945 года оставила в центре Хиросимы радиоактивную пустыню, покрытую пеплом и, как тогда казалось, лишённую всякой жизни в течение 75 лет, были даже предложения о переносе и восстановлении города на другом месте. Поэтому, когда в этой выжженной пустыне через несколько месяцев после бомбардировки были замечены зелёные ростки, это стало важным стимулом, который вдохновил выживших людей к борьбе за жизнь и объединил их силы на восстановление своего города.

Деревьев, выживших в радиусе двух километров от эпицентра ядерного взрыва в Хиросиме, насчитывается 170. Они официально зарегистрированы как растения, пережившие атомную бомбардировку. Каждое такое дерево носит название Хобаку Юмоку – дерево, оставшееся в живых, и отмечено памятной табличкой. Ближе всех из них к эпицентру росла плакучая ива, находящаяся на расстоянии 370 метров от взрыва. Хотя

само дерево было уничтожено бомбой, его корни выжили, и от них пошли новые ростки. Позже все эти растения зацвели и дали семена. Кстати, первым после бомбардировки зацвёл Олеандр, именно поэтому он является официальным цветком Хиросимы.

В 2011 году японские учёные и общественные природоохранные организации при поддержке Японского отделения ЮНЕСКО инициировали международную акцию «Зелёное наследие Хиросимы». Её цель – распространение по всему миру семян и саженцев деревьев, переживших атомные бомбардировки 1945 года. Таким образом, организаторы надеются привлечь внимание всех людей в мире для сохранения нашей

планеты от ядерной угрозы. Иркутск стал первым городом за пределами Японии, которому было доверено участвовать в проекте «Зелёное наследие Хиросимы». Саженцы, выращенные из семян деревьев, переживших атомную бомбардировку, были переданы иркутскому Ботаническому саду сотрудниками Хиросимского ботанического сада и привезены в Иркутск в 2012 году. Сегодня в ботаническом саду ИГУ можно увидеть эти растения – Гинкго билоба, Фирмиану платанолистную, Хурму восточную, Каркас китайский и другие. Они призваны напоминать людям о хрупкости мира и о том, что ядерная трагедия не должна никогда повториться на Земле».

Список источников

1. Парки. Сады / ред. группа М. Аксёнова, Т. Евсеева. М.: Мир энциклопедий Аванта+, 2007. 184 с.

2. Николаева Н. С. Японские сады. М.: Изобразительное искусство, 1975. 280 с.

3. Лебедева А. Японский сад. М.: Вече, 2002. 320 с.

4. 1001 сад, который нужно увидеть / пер. с англ.; под ред. Р. Спенсер Джонса. М.: Магма, 2008. 960 с.

5. Горохов В. А. Зеленая природа города. Сады и парки Азии. М.: Архитектура-С, 2018. 592 с.

6. Первый Японский сад в центре Азии [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=qSPTHmfGSjw> (01.11.2021).

7. В Иркутске появился японский сад [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=LyNlb51mBgM> (01.11.2021).

8. Растения для озеленения Иркутска / сост. С. В. Сизых, Е. Н. Филимонова, С. Е. Калинович, Т. Л. Якушева, Е. П. Хмельнова, В. Я. Кузеванов. Иркутск: Байкал-Инновация, 2012. 64 с.

9. Японский сад появился в Иркутске [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=1OXKLx2MdbY> (01.11.2021).

10. Японский сад в Иркутске [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=qk1r4b8jNLQ> (01.11.2021).

Сведения об авторах / Information about the Authors

Иванова Кристина Геннадьевна,
ассистент кафедры архитектуры и градостроительства,
Институт архитектуры, строительства и дизайна,
Иркутский национальный исследовательский технический университет,
664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Российская Федерация,
e-mail: kristi-iv@mail.ru

Сапрыкин Михаил Игоревич,
студент группы ГР6-18-1,
Институт архитектуры, строительства и дизайна,
Иркутский национальный исследовательский технический университет,
664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Российская Федерация,
e-mail: msaprykin@istu.edu

Christina G. Ivanova,
Assistant at Architecture and Urban Planning Department,
Architecture, Construction and Design Institute,
Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Federation,
e-mail: kristi-iv@mail.ru

Mikhail I. Saprykin,
Student,
Architecture, Construction and Design Institute,
Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Federation,
e-mail: msaprykin@istu.edu